Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 175 Bern, Freitag 31. Juli 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, vendredi 31 juillet 1959 **No 175**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 176127–176152.
Otto Natter AG., Zürich.
Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1959. – Instructions de la Régie fédérale des alcools sur la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes dans la gêne pendant l'automne 1959. – Istruzioni della Regìa federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1959 alla popolazione poco abbiente.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.
«Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939–1958» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 7).
«L'évolution des salaires et traitements de 1939 à 1958» (extrait de «La Vie économique» No 7).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 95 voll einbezahlten Inhaberaktien nebst Couponsbogen der M. Stromeyer Kohlenhandel Aktiengesellschaft in Basel, zu nom. je Fr. 10 000.—, Nrn. 1—95, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Appellationsgerichts Basel-Stadt vom 12. Juni 1959 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 22. Januar 1960, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

Basel, den 17. Juli 1959. (417²)

Zivilgerichtssehreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der beiden Obligationen (Titelmäntel) 3% Schweiz. Eisenbahnrente von 1890, Lit. A, Nrn. 19416 und 27357, von nom. je Fr. 1000.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (427²)

Bern, den 28. Juli 1959. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) zwei Stammanteile der Schweiz. Volksbank, Nrn. 283 989/90, von nom. je Fr. 500.—, nebst Coupons Nr. 12 und ff.;
b) 1 Genußschein der Schweiz. Volksbank, Nr. 28 450, ohne Nominalwert,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (428²)

Bern, den 28. Juli 1959. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namenssehuldbrief von Fr. 45 000 (ursprünglich Fr. 55 000), vom 3. März 1939, lautend auf Dr. med. Walter Jaeger, geb. 1888, Arzt, Mythenquai 26, Zürich 2, zu Gunsten der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellsehaft, Mythenquai 10, Zürich 2, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Oeseherstrasse 23, Zollikon, Kat. Nr. 5807 (früher Nr. 5680) des Grundbuehamtes Riesbaeh-Zürieh.

Jedermann, der über das Schieksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von heute an, Anzeige zu maehen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (203²)

Zürich, den 18. März 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

La Pretura del distretto di Mendrisio, in Mendrisio, diffida l'eventuale sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 2500.—, eretto in data 3 aprile 1933 con brevetto No 621 del notajo avv. Andrea Gemnetti, in Chiasso, a carico della signora Spinedi Cecilia Ved. fu Carlo, da Salorino, in Besazio, e gravanti i seguenti Nri. di mappa in territorio del comune di Besazio:

125 p.	Besazio	casa di abitazione	di mq.	62
110 p.	Besazio	corte	di mq.	22
5 p.	Certag	vigna e ronco	di mq.	1006
6 p.	Certag	vigna e ronco	di mq.	640
351 p.	Coste	selva	di mq.	539
336 p.	Robianella	aratorio vitato	di mq.	265
332 p.	Robiana	aratorio vitato	di mq.	639
106 p.	Besazio	corte	di mq.	13

andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla data della prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento (art. 981 e rel. C.O.). (432³)

Mendrisio, 30 luglio 1959. **Per la Pretura:**
il pretore: avv. Edy Bernasconi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 8 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Januar 1959 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

a) Genußschein der Schweiz. Volksbank, Nr. 34868, ohne Nominalwert;
b) Sparheft Nr. 29931 der Schweiz. Volksbank in Luzern, lautend auf den Namen von Frl. Rosa Hodel, mit einem Guthaben von Fr. 3977.45,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (430)

Bern, den 30. Juli 1959. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 14 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Januar 1959 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den drei Obligationen 3% Gewerbekasse in Bern, Nrn. 8774/75 B, von nom. je Fr. 1000.—, und Nr. 46 F, von nom. Fr. 500.—, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (431)

Bern, den 30. Juli 1959. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Le 29 juillet 1959, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

Certificats de dépôt:

Fr. 5000.— (cinq mille francs) capital nominal 4¼% à 5 ans de terme, au porteur, de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, avec coupons No 1 au 10 février 1959 et suivants attachés, No 11442, daté du 17 janvier 1958;

Fr. 5000.— (cinq mille francs) capital nominal 4¼% à 5 ans de terme, au porteur, de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, avec coupons No 1 au 10 février 1959 et suivants attachés, No 11443, daté du 17 janvier 1958. (429)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.G. Favey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Juli 1959. Apparatebau.

A. Haas & Co., in Geroldswil. Unter dieser Firma sind Arthur Haas, von Kriens, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Horea Steiger, von Flawil, in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Apparatebau. Oberdorfstrasse 6.

17. Juli 1959.

Hospitalia S.A., bisher in Lugano (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1958, Seite 53). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1959 hat die Statuten, die ursprünglich vom 6. Dezember 1957 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Firma lautet neu **Intermed Holding AG.** Die Gesellschaft bezweckt Uebernahme und Verwaltung von Vermögensanlagen und Beteiligungen, insbesondere von solchen der Medizinalbranche. Sie kann ihre Tätigkeit auf eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch ausüben. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 23, in Zürich 1 (bei Dr. Peter Nabholz).

17. Juli 1959. Werkzeugmaschinen.
Traub GmbH, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1326), Herstellung, Montage und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und verwandten Produkten. Die Gesellschafterversammlung vom 29. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, indem die Stammeinlagen der drei Gesellschafter wie folgt erhöht worden sind: diejenige der «Traub Vertriebsgesellschaft mit beschränkter Haftung» von Fr. 9000 auf Fr. 45 000, diejenige von Simon van Kempen von Fr. 9000 auf Fr. 45 000 und diejenige von Hermann Traub von Fr. 2000 auf Fr. 10 000. Kollektivprokura wurde erteilt an Elsa Schiess, von Herisau, in Zürich. Sie zeichnet mit einem der Einzelunterschrift führenden Geschäftsführer Simon van Kempen oder Friedrich Spiess oder Karl Weisser.

21. Juli 1959.
Fabriksaktiebolaget Eka, Markaryd, Zweigniederlassung Wetzikon, in Wetzikon. Unter dieser Firma hat die «Fabriksaktiebolaget Eka», mit Sitz in Markaryd (Schweden), eingetragen beim Königlichen Patent- und Registeramt in Stockholm, in Wetzikon eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 26. September 1928 und sind am 30. April 1948 letztmals abgeändert worden. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikstätigkeit und Handel sowie sonstige damit zu vereinbarende Tätigkeit. Das Aktienkapital beträgt mindestens Kronen 150 000 und höchstens Kronen 450 000. Gegenwärtig beträgt es Kronen 240 000 und ist voll liberiert. Die Aktien besitzen einen Nominalwert von 100 Kronen und lauten auf den Namen. Der Vorstand besteht entweder aus einem Mitglied und einem stellvertretenden Mitglied oder aus drei Mitgliedern und zwei stellvertretenden Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Olof Andersson, in Markaryd; Eric Lennart Markööö, in Markaryd, und Kjell Börje Markööö, in Eskilstuna (Schweden), Mitglieder, sowie Anita Markööö, in Markaryd, und Clara Andersson, in Markaryd, stellvertretende Mitglieder, alle schwedische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird durch Ernst Olof Andersson und Eric Lennart Markööö, Mitglieder des Vorstandes, vertreten. Sie zeichnen einzeln. Sie wird ferner mit auf ihren Geschäftsbereich beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Armin Kündig, von Hittnau und Zürich, in Zürich, und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld. Geschäftsdomizil: Eichstrasse 4 (bei der Firma «Armin Kündig»).

24. Juli 1959. Spedition von Drucksachen usw.
Transterra Vertriebsgesellschaft AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Spedition von Drucksachen aller Art und das damit verbundene Inkassogeschäft. Sie kann weitere mit diesem Zweck zusammenhängende Geschäfte betreiben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Othmar Lehner, von Untereggen und Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, sowie Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich, und Edgar Gottwald, deutscher Staatsangehöriger, in Pivitsheide (Deutschland), als weitere Mitglieder. Dr. Othmar Lehner und Dr. Eric Homburger, beide vorgenannt, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39, in Zürich 1.

27. Juli 1959. Strickgarne usw.
Hax & Co. A.-G., bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1953, Seite 1237), Engroshandel und Fabrikation von Handstrickgarnen usw. Die Generalversammlung vom 11. Juli 1959 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigung von Handelsgeschäften aller Art sowie die Uebernahme von Vertretungen. Karl Hax, nun in Reiden (Luzern), Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Otto Laue, von Wädenswil, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit der Prokuristin Elsa Hax geb. Landgraf, die nun in Reiden (Luzern) wohnt. Die Prokura von Karl Kappeler ist erloschen. Geschäftsdomizil: Seestrasse 417, in Zürich 2 (bei E. Lapp & Co. AG.).

27. Juli 1959.
Alvic Gesellschaft für Immobilien-Transaktionen AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 349). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 79 in Zürich 1 (bei der Experta Treuhand A.G.).

27. Juli 1959. Devisenhandel usw.
Cambio AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1694), Handel auf eigene oder fremde Rechnung mit Devisen usw. Neues Geschäftsdomizil: Schützengasse 21, in Zürich 1.

27. Juli 1959. Spedition.
Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1959, Seite 278), mit Hauptsitz in Basel, Speditionsgeschäft. Die Prokura von Jacques Weibel ist erloschen.

27. Juli 1959.
Braunviehzuchtgenossenschaft Kloten und Umgebung, in Kloten (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731). Die Unterschriften von Adolf Schwander und Frowin Hautle sind erloschen. Hans Neukom, von Rafz, in Kloten, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Albert Denzler, von Uster, in Kloten, als Vizepräsident, und Ernst Widmer, von und in Kloten, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

27. Juli 1959.
Wohnbau-Genossenschaft Waldheim Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1409). Die Unterschrift von Siegfried Stulz ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Max Ullmann, von und in Winterthur. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1959.
Bloch & Co., Wäschefabrik, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1286). Der Gesellschafter Paul Bloch ist infolge Todes ausgeschieden. Der Gesellschafter Thomas Bloch wohnt nun in Zürich 2.

27. Juli 1959. Elektrotechnische Anlagen.
E. Frutiger & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 873), Erstellung von elektrotechnischen Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Paul Kolb aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Frutiger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma **E. Frutiger** fortgesetzt. Die Prokura von Paul Kolb ist erloschen. Zum Geschäftsbereich gehört auch die Erstellung von Telephonanlagen sowie der Verkauf von elektrischen Apparaten.

27. Juli 1959. Bäckerei, Spezereien.
Albert Iller-Ellwanger, in Winterthur (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1020), Bäckerei und Spezereihandlung. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Ernst und Heidi Iller, Bäckerei und Lebensmittel, Winterthur», in Winterthur 1, erloschen.

27. Juli 1959.
Ernst und Heidi Iller, Bäckerei und Lebensmittel, Winterthur, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Ernst Iller und Heidi Iller, beide von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Iller-Ellwanger», in Winterthur, übernommen hat. Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln. Wildbachstrasse 12.

27. Juli 1959.
Heinrich Weber, ing. Elektr. Unternehmungen, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 293). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Heinrich Weber, ing. Elektr. Unternehmungen, Inhaberin C. Weber», in Zürich, erloschen.

27. Juli 1959.
Heinrich Weber, ing. Elektr. Unternehmungen, Inhaberin C. Weber, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Klara Weber geb. Nassoy, von Zürich, in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Heinrich Weber, ing. Elektr. Unternehmungen», in Zürich, übernommen. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Burkhalter, von Sumiswald, in Zürich; er zeichnet mit der Firmainhaberin. Elektrische Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen; Handel mit elektrischen Artikeln. Altstetterstrasse 152.

27. Juli 1959. Petroleum usw.
Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1782), Handel, Raffination, Produktion und Transport von Petroleum usw. Jean L. Duvoisin ist als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor zurückgetreten; er bleibt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Werner Schoop ist erloschen. Reinhard Brühwiler ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Müller, von und in Zürich.

27. Juli 1959. Immobilien usw.
Casaverva A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1177), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. Albert L. Marty, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lausanne. Dr. Max Homberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1959.
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1955, Seite 1771). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden: Dr. Alfred May, von Basel, in Niederteufen.

27. Juli 1959.
Baugenossenschaft Töss-Flüeli Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 633). Die Unterschrift von Josef Friberg ist infolge Todes erloschen. Robert Wild ist nicht mehr Korrespondenzaktuar, sondern Vizepräsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Frei, von Rietheim (Aargau), in Richterswil, bisher Protokollaktuar, ist nun Aktuar und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1959.
Wasserversorgung, Oberdorf-Thalwil, in Thalwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2054). Die Unterschrift von Paul Bührer ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden: Arthur Toggweiler, von und in Thalwil. Präsident Emil Schädler oder Vizepräsident Heinrich Suter führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Arthur Toggweiler oder Quästor Carl Brändli.

27. Juli 1959.
Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 105). Die Unterschrift von Friedrich Heeb ist infolge Todes erloschen. Neu ist in die Verwaltungskommission mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Fritz Fasnacht, von Muntelier (Freiburg), in Schlieren.

27. Juli 1959.
Hermann Frauchiger, Eidg. dipl. El. Installateur, in Gossau. Inhaber dieser Firma ist Hermann Frauchiger, von Eriswil (Bern), in Gossau (Zürich). Ausführung von Licht-, Kraft- und Telefoninstallationen; Handel mit elektrischen Apparaten. Bühlgasse.

27. Juli 1959. Hosen- und Jupesspanner.
Karl Baschnonga, in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802), Handel mit Waren verschiedener Art. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von Hosen- und Jupesspannern. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 68.

27. Juli 1959.
Rapid-Kleiderreinigung-G.m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

27. Juli 1959.
Fahrni & Co. A.G., Metallbau, Lyss, in Lyss (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1130). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Alfred Müller, von Niederbipp, nun in Nidau. Er zeichnet als Verwaltungsratsmitglied wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

27. Juli 1959. Klebstoffe usw.
Colora Filiale Bern der American-Marietta C.A., Caracas, erste schweizerische Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911), mit Hauptsitz in Caracas (Venezuela), Klebstoffe und verwandte Produkte usw. Der Leiter der Zweigniederlassung Bern, Waldemar von Siebenthal, Prokurist, wohnt nun in Muri bei Bern.

27. Juli 1959.
Orell Füssli-Annoncen A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 514), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Beat Weber ist erloschen.

27. Juli 1959.
Genossenschaft Rotkreuzkolonnenhaus Bern, in Bern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1938, Seite 634). Die Unterschrift von Arthur Wiedmer ist erloschen. Als neuer Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Traugott Moser, von Grossaffoltern, in Bern. Er führt mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten Kollektivunterschrift.

27. Juli 1959. Liegenschaften, Architekturarbeiten.
Hans Traehsel A.G., in Bern, mechanische Schreinerei, Möbel und Innenausbau usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3090). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Rolka A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit unbebauten und bebauten Grundstücken, Erwerb und Ueberbauung von Terrain sowie Verwaltung von Immobilien und Ausführung von Architekturarbeiten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen der Baubranche beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Rolf Himmelreich, nun in Aegerten bei Biel, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher Delegierter). Die Unterschrift des zurückgetretenen Verwaltungsratspräsidenten Paul Himmelreich ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Breiteweg 26 (bei Paul Himmelreich).

Bureau Biel

27. Juli 1959. Plastikblumen.
Richard Matti, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Plastikblumen (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1959, Seite 1367). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Juli 1959. Liegenschaften.
Bimag Immobiliengesellschaft A.G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Erstellung, Verwaltung, Vermietung sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Vornahme aller Geschäfte, die mit diesem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig an: Dr. Hans Bracher, von Rüegsau, in Biberist; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zentralstrasse 25 (Notariat K. Schiegg).

Bureau Erlach

27. Juli 1959.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ins und Umgebung, in Ins (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1227). Die Unterschrift von Ernst Weber-von Gunten ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Hans Geissler-Zimmermann, von und in Ins. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Moutier

27 juillet 1959.
Frey et Nicolet, horlogerie Visitor, à Tavannes, achat, vente et représentation de montres, réparations en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1953, N° 109, page 1172). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68, al. 2, de l'ORC (départ des associés).

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Juli 1959. Sanitätsartikel, Venenstrümpfe.
Hamamelia G.m.b.H. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Sanitätsartikeln und Neuheiten aller Art, insbesondere der Hamamelia-Venen-Strümpfe. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Hans Lütolf-Peter, mit einem Stammanteil von Fr. 1000, und dessen Ehefrau Maria Lütolf-Peter, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, beide von Dagmersellen, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1959 und Inventar per 15. Juni 1959 übernimmt die Gesellschaft von Maria Lütolf-Peter, Warenlager, Büroeinrichtungen, Werbematerial, 1 Personenwagen, Debitoren sowie eine Forderung gegenüber Dritten im Betrage von Fr. 19 000 und von Hans Lütolf-Peter eine Forderung gegenüber Dritten im Betrage von Fr. 1000, gegen Ueberlassung der entsprechenden Stammanteile. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschafter sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Adresse: Bernstrasse 37.

14. Juli 1959.
Schokolade- und Biscuits-Spezialitäten AG., Luzern (Chocolats and Biscuit Specialities Ltd. Lucerne), in Luzern. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 22. Juni 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Schokolade- und Biscuits-Spezialitäten aller Art und ähnlicher Produkte bezweckt. Sie kann diese Produkte allenfalls auch selber fabrizieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus einem Mitglied, nämlich: Gottfried Uebersax-Keuerleber, von Oberönz, in Langenthal. Er führt Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Morgartenstrasse 3, bei Dr. Franz Zumbühl.

16. Juli 1959.
Blusen- und Strickwaren A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1643). Laut öffentlicher Urkunde vom 1./3. Juli 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Von dieser Erhöhung wurden Fr. 40 000 in bar und Fr. 60 000 durch Umwandlung einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

24. Juli 1959. Elektrische Installationen usw.
Bühlmann & Co., in Luzern, Kommanditgesellschaft, Elektrofachgeschäft, elektrische Installationen, Handel mit einschlägigen Apparaten und Geräten (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2275). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Schwyz — Schwytz — Svitto

25. Juli 1959.
Rüttimann AG., Möbelfabrik Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 712). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juli 1959 die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, Verarbeitung und den Vertrieb von sowie den Handel mit Möbeln aller Art und aller damit verwandten und zusammenhängenden Erzeugnissen. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen, sofern das für die Erreichung des Gesellschaftszweckes nützlich erscheint. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Hans Eggenschwiler, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Irma Eggenschwiler-Rüttimann, von Aedermannsdorf (Solothurn), in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Sie zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Zug — Zoug — Zugo

21. Juli 1959.
Papierfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3251). Leo Bodmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Naville ist nun Präsident und Dr. Robert C. Vogel Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Adolf Paul Kuenzle, von Ebnat (St. Gallen), in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht.

27. Juli 1959.
A.-G. für Magnesit-Export, in Zug, Export von Magnesit usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juli 1956, Seite 1438). Die Kollektivunterschrift von Dr. Adolf E. Altherr ist erloschen; er führt jetzt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Adina Bogdan, staatenlos, in Paris.

27. Juli 1959. Beteiligungen.
Finzug A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 384). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 175 000 erhöht durch Ausgabe von 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 175 000 und ist eingeteilt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Juli 1959.
Voralpines Knabeninstitut Montana Zugerberg, in Zug, Aktiengesellschaft, Betrieb eines Erziehungsinstitutes auf dem Zugerberg usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1607). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Er führt die Unterschrift nicht.

27. Juli 1959. Holz usw.
Stadlin & Moos A.G., in Zug, Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren usw. (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958, Seite 2306). Neues Domizil: Rebmatt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

27. Juli 1959.
Hans Wyss, Bäckerei und Konditorei, in Derendingen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1957, Seite 2859). Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten hat am 2. Juni 1959 über den Inhaber den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven am 24. Juni 1959 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1959.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G. (Société des Usines de Louis de Roll S.A.) (Società Officine Luigi de Roll S.A.), in Gerlafingen (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1652). Die Prokura des Otto Ramseyer ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

27. Juli 1959.
Parkettgeschäft Imber A.G., in Olten (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1957, Seite 364). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1959 ihre Firma geändert. Die Firma lautet nun **Belflor A.-G.,** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Dornacherstrasse 7.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.
Ditron A.G., in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2119). Richtiger Name des dritterwähnten Mitgliedes des Verwaltungsrates: Jakob Mäglin.

22. Juli 1959. Treuhandgeschäfte usw.
Peat, Marwick und Fides A.G. (Peat, Marwick et Fides S.A.) (Peat, Marwick and Fides Ltd.), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, die am 2. Dezember 1958 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1719), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. Mai 1959 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Besorgung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen, insbesondere: Uebernahme von Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen und ähnlichen Tätigkeiten; formelle Durchführung von Gründungen (Gesellschaften und Stiftungen), von Kapitalerhöhungen, Betriebsorganisationen und Reorganisationen; Besorgung von Liquidationen; Uebernahme der Geschäftsführung von Gesellschaften und Stiftungen; Beratung von Drittpersonen, insbesondere bei Gründung von Gesellschaften, Errichtung von Stiftungen; Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor Steuerbehörden sowie einschliesslich Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Für die Zweigniederlassung zeichnen zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates: Max Kaiser, von und in Horgen, Präsident, und Dr. Hermann Hofmann, von Matzingen, in Zollikon; ferner die Zeichnungsberechtigten: Roland Rasi, von Zürich, Dr. John Ochsé, von Dättwil, und Dr. Ernst Kiefer, von Basel, alle in Basel. Domizil: Elisabethenstrasse 15.

24. Juli 1959.
Radibus Basel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 716). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eugène de Coulon infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Rodolphe Stadler, nun in Lausanne. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Georg Klemperer, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

24. Juli 1959.
Allgemeine Radibus A.G. (Société Générale Radibus S.A.) (Società Generale Radibus S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 716). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eugène de Coulon infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Rodolphe Stadler, nun in Lausanne. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Georg Klemperer, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

24. Juli 1959. Liegenschaften.
Rulor A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. N. 98 vom 30. April 1953, Seite 1047). Die Gesellschaft wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 23. Juli 1959 gemäss Art. 89 der HRV von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1959. Waren aller Art usw.
Bubal A.G., in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1720). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1653) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1959. Damenkleider usw.
A. Rauber, Couture Alba, in Basel, Fabrikation von Damen-Konfektion usw. (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1959, Seite 592). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.

24. Juli 1959.
Bau- & Boden A.G., in Basel (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1535). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jürg Heinz Faesch ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Arthur Meyer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Experta).

25. Juli 1959. Autotransporte.
Fritz Wüthrich & Sohn, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 176). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Juli 1959. Waren aller Art usw.
Neoplastic A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1959, Seite 2057) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Juli 1959. Matratzen usw.
Tima A.G., in Münchenstein, Fabrikation von Matratzen usw. (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2051). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walther Bohny und Hans Koller, beide von und in Basel. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen aus: Dr. Walther Bohny, Präsident, Oskar Tischhauser, Vizepräsident und Delegierter (bisher einziges Mitglied), je mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hans Koller. Die Einzelunterschrift des Oskar Tischhauser ist erloschen.

27. Juli 1959.
Alpina Rheinumschlag A.G., in Muttenz (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2656). Aus dem Verwaltungsrat ist Erwin Rall ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1959.
Transport-Union, bisher in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 31. März 1952, Seite 859). In der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1959 wurde der Sitz nach Muttenz verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder insbesondere durch gegenseitige Aushilfe in der Durchführung von Transporten, gemeinsame Uebernahme grösserer Transportaufträge, Erstellung von Umlade- und Sammelstellen, gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Stellungnahme zu transportgewerblichen Fragen sowie Schaffung einer leistungsfähigen Transportorganisation zur rationellen Bedienung der Verfrachterschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. August 1951 und wurden am 19. Februar 1952 revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es besteht die Nachschusspflicht der Genossenschafter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem der übrigen Verwaltungsräte zu zweien. Es sind dies: Dr. Remigius Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident; Emil Egger, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Candide Auderset-Dubois, von Fribourg und Genf, in Genf; Franz Gut, von Altbüron, in Luzern, und Hans Langenegger, von Langnau i.E., in Köniz. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift ist Kurt Fox, von St. Gallen, in Basel. Hofackerstrasse 60.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Juli 1959.
Schweizerische Seil-Industrie A.-G., vormals C. Oechslin zum Mandelbaum (Corderie Industrielle Suisse S.A., ci-devant C. Oechslin zum Mandelbaum) (Corderia Industriale Svizzera S.A., già C. Oechslin zum Mandelbaum), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3468). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1959 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Schweizerische Seil-Industrie A.G. (Corderie Industrielle Suisse S.A.) (Corderia Industriale Svizzera S.A.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den An- und Verkauf von Draht-, Hanf- und Baumwollseilen sowie aller andern Seilerwaren und verwandter Artikel. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. h.c. Walter Bösiger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Direktor, Hans Gadliger, wohnt nun in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Juli 1959. Garne.
Escofil, Schlaepfer, Eugster & Co. A.G., in Bühler, Fabrikation von Garnen und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 192). Die an Hans Zogg-Nüesch erteilte Prokura ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Juli 1959. Isoliermaterialien.
A. Meier-Schenk AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und Montage von wärmetechnischen Isolierstoffen, Handel mit Isoliermaterialien und mit Mess- und Spezialarmaturen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Arthur Meier-Schenk, von Oberendingen, in Zürich, Präsident, und Rudolf Brülisauer, von Haslen (Appenzell A.-Rh.) und Zürich, in Frauenfeld. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gerhaldenstrasse 33.

25. Juli 1959.
Käsereigenossenschaft obere Hütte Niederwil, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3117). Die Unterschriften von Albert Klingler und Josef Sonderegger sind erloschen. Der bisherige Kassier Gottlieb Keller, von Oberbüren, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Konrad Reehsteiner, von Speicher, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Juli 1959. Adressenvermittlung usw.
Bösch & Co., in St. Gallen, Adressenvermittlungen, Vertrieb von Reklamedrucksachen, Bauregister-Verlag, Reklameberatungen (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 993), Kommanditgesellschaft. Der Konkursrichter des Bezirks St. Gallen hat am 20. Juni 1959 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

25. Juli 1959. Haushaltapparate usw.
Ernst Blaser A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Haushaltapparaten, Uebernahme von Vertretungen mit Waren aller Art sowie Import und Export (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1956, Seite 1840). Der Konkursrichter des Bezirks St. Gallen hat am 10. Juli 1959 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

25. Juli 1959. Liegenschaft.
Castels AG. Sargans, in Sargans, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Castels in Sargans usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 912). Die Prokura von Oswald Bigger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Reto Tscherfinger, von und in Sargans. Dr. Alois Schärli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Tobias Kuoni ist nun einziger Verwaltungsrat und führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Postplatz.

25. Juli 1959.
Landw. Genossenschaft Degersheim & Umgebung, in Degersheim (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1990). Die Unterschrift von Alfred Danzeisen ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Gallus Krucker, von Niederhelfenschwil, in Degersheim, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Stüdli, von und in Degersheim, zum Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien.

25. Juli 1959.
Dorfkorporation Alterswil, in Alterswil, Gemeinde Flawil (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1579). Die Unterschriften von Ernst Knellwolf und Werner Stieger sind erloschen. Der bisherige Kassier Armin Hörger wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Franz Winteler, von Niederurnen, als Aktuar, und Hans Reifler, von Stein (Appenzell), als Kassier, beide in Alterswil, Gemeinde Flawil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

27. Juli 1959.
Baugenossenschaft VHTL, in St. Gallen, Bau und Verwaltung billiger Arbeiter- und Angestelltenwohnungen (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1955, Seite 895). Die Generalversammlung vom 11. Juni 1959 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt **Baugenossenschaft VHTL St. Gallen**. Die Genossenschaft bezweckt die Beschaffung und Vermietung von gesunden und billigen Wohnungen für ihre Mitglieder im Sinne der Gemeinnützigkeit. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen nun Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar zu zweien. Die Unterschrift von Hans Egeli ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Bleisch, von Mels, als Vizepräsident und Sekretär und Gottlieb Lehmann, von St. Gallen, als Kassier, beide in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Martinsbrückstrasse 41 a.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. Juli 1959.
Cogif S.A., Compagnie de Géranee Immobilière et Financière, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1248). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1959 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 75 000 auf Fr. 90 000 erhöht durch Ausgabe von 15 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 90 000 und ist eingeteilt in 90 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Juli 1959. Regen- und Sportmäntel usw.
Z. Witzthum, Baden, in Baden, Regen- und Sportmäntelfabrikation; Textilvertretungen (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1264). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Juli 1959. Treuhand- und Buchhaltungsbüro.
Treuhandbüro Gottlieb Lüscher Muhen, in Muhen. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Lüscher, von und in Muhen. Treuhand- und Buchhaltungsbüro. Am Giebel 574.

24. Juli 1959. Liegenschaften.
Otto Lüscher, bisher in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1610). Diese Firma hat ihren Sitz nach Widen verlegt, wo der Firmainhaber Otto Lüscher-Sahli und die einzelunterschriftsberechtigte Elsbeth Lüscher-Sahli (Ehefrau des Firmainhabers), von Moosleerau und Zürich, nun ebenfalls wohnen. Zwischen ihnen besteht Gütertrennung. Die Firma lautet nun: **O. Lüscher-Sahli**. Bellikonerstrasse 158.

24. Juli 1959.
Bilanz & Steuer AG, in Baden (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2357). Walter Wilhelm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Leo Voegele ist zum Geschäftsführer ernannt worden und führt nun Einzelprokura; seine Kollektivprokura ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Theaterplatz 4.

24. Juli 1959.
Gebr. von Tobel AG., Hoch- und Tiefbau, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juli 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann sich an andern Betrieben sowie an Gemeinschaftsunternehmungen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Ernst Wehrli, von Beggingen (Schaffhausen), in Untersiggenthal, Präsident; Willy von Tobel, von Gossau (Zürich), in Wettingen, und Max von Tobel, von Gossau (Zürich), in Wettingen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 53.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 luglio 1959.
SCOR S.A. Società commercio orologi, in liquidazione, a Lugano (FUSC. dell'11 marzo 1959, N° 57, pagina 734). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 5 marzo 1959 è stato deciso la messa in liquidazione della società. La liquidazione è terminata, ma la ragione sociale non può venir radiata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

24 luglio 1959. Partecipazioni, ecc.
Justa S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 27 gennaio 1954, N° 21, pagina 242). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 17 giugno 1959, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata, ma la ragione sociale non può venir radiata, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

24 luglio 1959. Impianti sanitari, ecc.
Tamburini Amleto, in Massagno, impianti sanitari, ecc. (FUSC. dell'8 agosto 1949, N° 183, pagina 2091). Con decreto della Pretura di Lugano-Ceresio del 22 luglio 1959, il titolare è dichiarato in fallimento.

27 luglio 1959. Immobili.
Vilte S.A., in Lugano, compra-vendita immobili (FUSC. del 13 marzo 1959, N° 59, pagina 756). Marcel Glarner, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Noris Cattaneo fu Ambrogio, da e in Lugano.

27 luglio 1959. Pompe funebri.
Nobile & Arrigo, in Lugano, impresa pompe funebri, società in nom e collettivo (FUSC. dell'8 marzo 1926, N° 55, pagina 415). Emilio Nobile, decesso il 19 ottobre 1958, non fa più parte della società. Nuovo socio da questa data è Sergio Arrigo di Osvaldo, da Cureggia, in Lugano. La ragione sociale è attualmente **Osvaldo & Sergio Arrigo.** Via Trevano/Via Ronchetto 1.

27 luglio 1959. Impianti elettrici.
E. Delmenico, in Novaggio, impianti elettrici (FUSC. del 18 maggio 1946, N° 115, pagina 1520). Su istanza del titolare la ragione sociale è radiata, per cessazione di commercio.

27 luglio 1959.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, in Massagno, fabbricazione e smercio specialità medicinali ecc. (FUSC. del 2 luglio 1958, N° 151, pagina 1797). La firma di Ferdinando Albizzati, procuratore, è estinta. Nuovo procuratore è ora Alessandro Molteni fu Aristide, cittadino italiano, in Chiasso, che firma collettivamente con uno dei membri del consiglio d'amministrazione.

27 luglio 1959. Concia, pelli, ecc.
Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli, Società anonima, in Viganello, concia pelli, ecc. (FUSC. del 13 ottobre 1958, N° 239, pagina 2728). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 21 luglio 1959, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste soltanto per la liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale **Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli, Società Anonima, in liquidazione** dai liquidatori: Dr Fernando Garzoni di Ettore, da Stabio, in Breganzona, e Urban Nussbaumer di Walter, da Wallbach (Argovia), in Bioggio, che firmano collettivamente. Le firme degli amministratori Dr Ferruccio Bolla, Marco Beretta-Piccoli, Ernst Jäger e dei procuratori Julius Leber e Willy Scholz sono pertanto estinte.

Distretto di Mendrisio

25 luglio 1959. Partecipazioni.
Pimi S.A., precedentemente in Lugano (FUSC. del 12 febbraio 1957, N° 35, pagina 416). Con decisione assembleare del 14 luglio 1959, la società ha trasferito la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Gli statuti originali sono in data 11 ottobre 1954. La società ha per scopo la partecipazione ad imprese mobiliari ed immobiliari nel senso di una holding. Il capitale sociale è di 600 000 fr. suddiviso in 600 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociale avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno o più membri, attualmente da tre membri nelle persone di: Osvaldo Chiesa di Vitale, da ed in Chiasso, presidente; Aldo Agati fu Ernesto, italiano, in Milano (Italia), membro (già iscritto), e Dr Jacques Manfrini fu Luigi, da Monteggio, in Sessa, già presidente, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. La firma di Piero Rusca è estinta. Recapito: Corso San Gottardo, 49 (presso Chicsa Osvaldo).

25 luglio 1959. Partecipazioni.
CIFI S.A., precedentemente in Sessa (FUSC. del 6 febbraio 1957, N° 30, pagina 365). Con decisione assembleare del 14 luglio 1959, la società ha trasferito la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Gli statuti originali sono in data 29 dicembre 1956. La società ha per scopo la partecipazione ad altre imprese con operazioni finanziarie, acquisto di azioni o quote sociali nel senso di una holding. Il capitale sociale è di 500 000 fr. suddiviso in 500 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno o più membri, attualmente da tre membri nelle persone di: Osvaldo Chiesa di Vitale, da ed in Chiasso, presidente; Aldo Agati fu Ernesto, italiano, in Milano (Italia) membro (confermato), e Dr Jacques Manfrini fu Luigi, da Monteggio, in Sessa, già presidente, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. La firma di Piero Rusca è estinta. Recapito: Corso San Gottardo 49 (presso Osvaldo Chiesa).

27 luglio 1959. Lattonieri idraulici.
Fratelli Carpi, in Novazzano, lattonieri idraulici, impianti sanitari e riscaldamenti centrali, società in nome collettivo (FUSC. del 22 maggio 1943, N° 118, pagina 1156). Il socio Benedetto Carpi non fa più parte della società; questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Egidio Carpi fu Armando, da ed in Novazzano, continua negli affari come azienda individuale nel senso dell'art 579 CO. sotto la ditta **Carpi Egidio.**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

22 juillet 1959. Menuiserie, meubles.
Martin Jean-Louis, à Cossonay, atelier mécanique de menuiserie, meubles et agencements de magasins (FOSC. du 24 septembre 1952, N° 224, page 2369). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Grandson

23 juillet 1959. Articles de petite mécanique, etc.
Paillard S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 17 février 1959, N° 38, page 516). La signature collective conférée à André von Gunten, fondé de pouvoirs, est radiée.

Bureau de Lausanne

24 juillet 1959. Restaurant.
H. Rummel, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Rummel, de Bienne, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Faverges». Chemin des Faverges 17.

24 juillet 1959. Société immobilière.
Bollène S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, pour le prix de 162 000 fr. d'un bien-fonds de 1070 m², sis à Lausanne, Avenue de la Chablière 21, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Hubert Métrailler, de Salins, à Epalinges. Bureau: Métropole 11 (chez Comptoir de Régie Dr. P.F. Nafilyan).

24 juillet 1959.
ALRO, Organe économique du commerce des denrées alimentaires indépendant, à Lausanne, denrées alimentaires, société coopérative (FOSC. du 4 février 1959, page 405). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 avril 1959, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La signature de Werner Küng est radiée.

24 juillet 1959. Immeubles.
Cité Florissant Renens S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance et la vente de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Julien Perret, de Châtelard-Montreux et Villeneuve, à Pully. Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez P.& W. de Rham).

24 juillet 1959. Immeubles.
S.I. Avenue Dapples 48, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2940). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré; 30 000 fr. sont libérés par compensation totale d'une créance contre la société.

24 juillet 1959. Sociétés immobilières.
Ereytram S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1951, page 984);
S.I. Avennes Béthusy-Ruffy S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1951, page 984);
Société immobilière du Château de Malley, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 mars 1954, page 826);
Société Immobilière «Solidus» S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 juin 1953, page 1586);
Société Immobilière «Immobilis» S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 juin 1953, page 1586).

L'administrateur Eugène Calandra est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Simone Calandra, présidente, et Daniel Calandra, tous deux de Bex, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

24 juillet 1959. Société immobilière.
Investitur, Société Anonyme, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1951, page 984). L'administrateur Eugène Calandra est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Simone Calandra, présidente; Daniel Calandra, tous deux de Bex, à Lausanne, et Roger Noverraz (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux de Roger Noverraz avec un des deux autres administrateurs.

24 juillet 1959. Matériaux industriels, etc.
Eptra S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'effectuer toutes opérations commerciales, de commission et de courtage, notamment la fourniture de matériaux industriels, matières premières, métaux ferreux, non ferreux, et métaux précieux, achat et exploitation de brevets. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Develey, de Wattwil, à Lausanne. Bureau: Grand St. Jean 1.

25 juillet 1959. Fromages.
Jean Mudispacher, à Lausanne, commerce de fromages (FOSC. du 5 décembre 1941). Le titulaire n'exploite plus le magasin sis à la Rue Centrale 27. Ensuite de décision administrative, l'adresse actuelle est Place du Nord 6.

25 juillet 1959.
Entreprise de Grands Travaux S.A. (E.G.T.), succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Entreprise de Grands

Travaux S.A. (E.G.T.)», à Saint-Maurice, inscrite au registre du commerce de Saint-Maurice le 18 mai 1954 (dernière publication FOSC. du 7 août 1958, page 2144) a, suivant décision de son conseil d'administration du 18 juillet 1959, créé une succursale à Lausanne. La société a pour but: l'entreprise de tous travaux de génie civil et de bâtiments; l'entreprise pour ses propres besoins ou pour les tiers de tous transports par voies quelconques; l'exploitation de carrières, gravières, etc. et toute activité industrielle en rapport avec ces exploitations; la construction d'entrepôts et leur exploitation; l'acquisition, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles bâtis ou non et leur échange; l'exploitation de tous ateliers de réparations mécaniques; l'acquisition, la vente, l'échange, en tout ou partie, de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; la participation à toutes entreprises ou sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou financières. La succursale est engagée soit par la signature individuelle de Michel Dionisotti, de Feschel (Valais), à Saint-Maurice, administrateur-délégué et président, soit par la signature collective de Hermann Muller, de Reckingen (Valais), à Sion, administrateur, ou Jean Dionisotti, de Feschel (Valais), à Saint-Maurice, directeur, qui signent avec Michel Dionisotti. Bureau de la succursale: Riponne 1.

25 juillet 1959. Immeubles.

S.I. du Parc Renens S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de 160 000 fr., une parcelle de terrain de 12 465 m², sise à Renens, chemin de la Roche, parcelle 1247 m feuille 6. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Buhrer, de Stetten (Schaffhouse), à Prilly. Bureau: rue de la Mèbre 2 (chez étude A. Glardon, notaire).

25 juillet 1959. Epicerie, primeurs.

R. Dépraz, précédemment à Montreux-Planches (FOSC. du 11 novembre 1954, page 2896). Le siège de la maison est transféré à Renens. Le titulaire est Robert Dépraz, du Lieu, actuellement à Renens. Commerce d'épicerie-primeurs. Rue de l'Avenir 23.

25 juillet 1959. Tabacs, etc.

A. Muther, à Lausanne, tabacs, etc. (FOSC. du 26 décembre 1950, page 3309). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 juillet 1959. Epicerie.

E. Cherpit, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 21 novembre 1944, page 2567). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 juillet 1959. Travaux publics.

Camandona frères, à Lausanne, travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 4 juin 1958, page 1524). Le bureau est transféré à l'avenue d'Echallens 104.

27 juillet 1959. Horlogerie, bijouterie.

Gabriel Nicole, à Lausanne, horlogerie-bijouterie à l'enseigne «A la Belle Montre» (FOSC. du 1er avril 1927). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 juillet 1959.

A la Belle Montre S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la reprise du commerce d'horlogerie, d'orfèvrerie, de bijouterie et de joaillerie, exploité par Gabriel Nicole, à Lausanne, à l'enseigne «A la Belle Montre»; l'achat, la vente et la représentation d'articles d'horlogerie, d'orfèvrerie, de bijouterie, de joaillerie, ainsi que la réparation de ceux-ci. La société reprend, suivant inventaire au 17 juillet 1959, des marchandises pour un montant de 106 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Jacques Kaspar, de Oberkulm (Argovie) à Prilly. Procuration collective à deux est conférée à August Ledergerber, de Andwil (St-Gall), à Lausanne. Bureau: Rue de Bourg 11.

27 juillet 1959.

Association des Fromagers du Canton de Vaud, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 10 février 1958, page 404). André Graber est président (inscrit); Werner Schwarz, de Langnau i.E., à Avenches, est vice-président, et François Anex, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier Julien Roulier (inscrit). La signature d'Adolphe Bischoff est radiée.

Bureau de Nyon

13 juillet 1959. Vins, apéritifs.

Vitavin S.A., à Nyon (FOSC. du 20 juin 1958, N° 141, page 1688). Les administrateurs Alfred Bujard et André-Louis Burnier ont, ensuite de démission, cessé de faire partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. Les procurations conférées à Georges Balser et Ulrich Ruesch sont éteintes et leurs signatures radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement d'un seul membre en la personne de Paul Suard, de Progens (Fribourg), à Nyon, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société et adresse du siège social: chez l'administrateur Paul Suard, à Nyon.

Bureau de Payerne

21 juillet 1959. Immeubles.

S.I. Alpa S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 9 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles, à Payerne, la construction de bâtiments sur les dits immeubles notamment pour entrepôts, frigorifiques, congélateurs, moulins et séchoirs à graines, l'exploitation de ces immeubles et éventuellement leur revente. La société pourra faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières qui auraient avec son but principal un rapport quelconque. La société acquiert, pour le prix de 40 000 fr., des immeubles propriété de Johann Küng, situés dans la commune de Payerne, au lieu dit «Grosse Pierre», d'une surface de 3676 m² et désignés au registre foncier sous parcelle 1103, feuille 15, selon convention authentique du 9 juillet 1959. Le prix de 40 000 fr. est payé par la remise à l'apporteur de 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse de commerce. Les convocations auront lieu par avis personnel si l'adresse de tous les actionnaires est connue ou, à ce défaut, par publication. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de 3 membres qui sont: Johann Küng, de Hochdorf, à Payerne, président; Heinrich Rengel, de Hüntwangen, à Langenthal, membre, et Hector Geiser, de et à Langenthal, secrétaire. Le président signe avec un autre administrateur. Bureau: à Payerne, rue de Lausanne 4, chez le président.

Bureau de Rolle

24 juillet 1959. Toutes marchandises.

Albert Helfer, à Rolle. Le chef de la maison est Albert Helfer, de Courlevon (Fribourg), à Rolle. Vente au comptant ou à crédit de toutes marchandises, à l'enseigne de «Au Pont d'Or». A Rolle, route de Lausanne.

Bureau de Vevey

25 juillet 1959. Quincaillerie, etc.

«Sadap» J. J. Lüthi, à La Tour-de-Peilz, articles de quincaillerie et d'outillage, etc. (FOSC. du 24 août 1956, page 2175). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Genf — Genève — Ginevra

25 juillet 1959. Bicyclettes, motocyclettes.

Scheffre & Cie, à Genève, commerce et réparation de bicyclettes et de motocyclettes, société en nom collectif (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). L'associé Maurice-Léopold Scheffre s'est retiré, dès le 24 juillet 1959, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associée Frida Scheffre, née Ehrismann, de Bernex, à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Maurice-Léopold Scheffre, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Mme Maurice Scheffre.** 4, carrefour de Villereuse.

25 juillet 1959. Brosserie.

Les Fils d'Arnold Kurt, à Thônex. Sous cette raison sociale, Adrien Kurt, de Walliswil-Wangen (Berne), à Thônex, et Antoine Kurt, de Walliswil-Wangen (Berne), à Chêne-Bourg, tous deux fils d'Arnold, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 24 juillet 1959. Commerce de brosserie. 10, chemin des Mésangeas.

25 juillet 1959.

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1959, page 1566). Nouveaux locaux: 1, rue Massot.

25 juillet 1959. Emballages de liquides en sacs de plastique.

Valvosac S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'étude et la mise en valeur de brevets ayant trait à l'emballage de liquides en sacs de plastique souples, munis d'une valve, le financement, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et licences relatifs à cette invention. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Maximilien-Otto Urbahn, des U.S.A., à New-York, président; Robert Turrettini, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire, et André-Pascal Dreyer, de Presinge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 5, rue du Marché, bureau d'André-Pascal Dreyer.

27 juillet 1959. Lunetterie, articles d'optique.

Mme M. Cocquio, à Genève. Chef de la maison: Marthe-Emilia Cocquio, née Bataillard, de Chancy, à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jean-Laurent Cocquio. Commerce et représentation de lunetterie et de tous articles d'optique. 4, rue Pradier.

27 juillet 1959. Café-brasserie.

Mmes Delvecchio et Crispini, à Genève. Sous cette raison sociale, Yvonne-Maria Delvecchio née Crispini, de nationalité italienne, au Grand-Saconnex, épouse autorisée d'Edouard-Antonio Delvecchio, et Isabelle-Aurélie Crispini née Frachebou, de Collex-Bossy, à Genève, épouse autorisée de Georges-Robert Crispini, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1959. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café Mon Repos». 64, rue de Lausanne.

27 juillet 1959.

Manufacture Pyror S.A., à Carouge, fabrication et vente de tous dispositifs, etc., se rattachant à l'industrie électrique ou mécanique (FOSC. du 23 décembre 1958, page 3470). Emile Gubler n'est plus administrateur. Edgar Lüscher, de Reinach (Argovie), à Herisau (Appenzell Rh.-Ext.), a été nommé membre du conseil d'administration sans signature.

27 juillet 1959. Immeubles.

S. I. Bloc Moderne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er juillet 1958, page 1786). Jean Roch et Edouard Brun ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Tournaire, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de Rive, régie Robert Tournaire.

27 juillet 1959. Utilisation des combustibles.

Surac S.A., à Genève, toute activité se rapportant à l'utilisation rationnelle des combustibles, etc. (FOSC. du 5 mai 1959, page 1282). Charles Schaer n'est plus secrétaire du conseil d'administration; sa procuration est radiée. Gérard Fleck, administrateur (inscrit) a été nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

27 juillet 1959. Articles de coutellerie, ménage.

Gebr. Schwarz Aktiengesellschaft (Schwarz Frères Société anonyme), à Genève, articles de coutellerie, de ménage, etc. (FOSC. du 5 avril 1956, page 874). Leo Schwarz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: René Schwarz (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président et Rosa Schwarz, secrétaire, de Bâle, à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administrateur René Schwarz.

27 juillet 1959.

Société de Financements et de Participations Sofipa S.A., à Genève (FOSC. du 10 octobre 1958, page 2712). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1959, la société a prononcé sa dissolution; sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

27 juillet 1959.

Caisse de crédit mutuel de Compesières, à Bardonnex, société coopérative (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1920). Les pouvoirs de Louis Babel sont radiés. Francis Genecand, inscrit, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; Charles Burger, de et à Bardonnex, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 176127. Hinterlegungsdatum: 2. März 1959, 17 Uhr.
Mercury Record Corporation, 35 East Wacker Drive, **Chicago** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **140138.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1959 an.

Apparate zur Schallaufnahme und -wiedergabe und deren Bestandteile; besprochene und bespielte Tonbänder und Schallplatten; phonographische Aufnahmen mit Klangrillen.

MERCURY

Nr. 176128. Hinterlegungsdatum: 10. März 1959, 17 Uhr.
G.D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere ein pharmazeutisches Präparat zur Verwendung als Mittel gegen Erbrechen und Uebelkeit.

MORNIDINE

Prioritätsanspruch: USA, 22. Dezember 1958 für «ein pharmazeutisches Präparat zur Verwendung als Mittel gegen Erbrechen und Uebelkeit».

Nr. 176129. Hinterlegungsdatum: 7. April 1959, 20 Uhr.
Paidol-Fabrik Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel, Arzneimittel einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen.

PAIDOZYM

Nr. 176130. Hinterlegungsdatum: 7. April 1959, 20 Uhr.
Paidol-Fabrik Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel, Arzneimittel einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen.

PAIDOCICLINE

Nr. 176131. Hinterlegungsdatum: 21. April 1959, 18 Uhr.
Holle-Nährmittel, Kommanditgesellschaft Dr. A. Diefenbach, Mühlebodenweg 10, **Arlesheim** (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weizen-Flocken, Hirse-Flocken, Hafer-Flocken, Gersten-Flocken, Flocken-Mischung, Roggen-Flocken, Müesli, Maisflocken, Reisflocken, Buchweizen-Flocken, Bohnen-Flocken, Erbsen-Flocken, Grieß, Schleim, Mehl, insbesondere Buchweizenmehl, Weizenmehl.

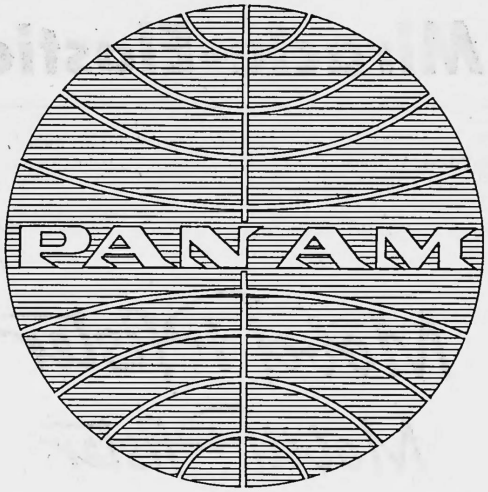
Frischkorn

N° 176132. Date de dépôt: 24 avril 1959, 8 h.
Containers Maritimes S.A., Lausanne; adresse pour la correspondance: Union de Banques Suisses, place St. François, Lausanne.
Marque de commerce.

Containers.

Nr. 176133. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 12 Uhr.
Pan American World Airways, Inc., 135 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA). — Handelsmarke.

Koffer, Taschen, Säcke, Tragtaschen für Kleinkinder sowie andere Gepäckstücke; Andenken, Ausstellungsobjekte und Gebrauchsgegenstände wie Flugmodelle, Fanions, Abzeichen, Aschenbecher, Zündhölzer, Feuerzeuge, Taschenmesser, Schreib- und Zeichenwaren, Spielkarten, andere Spielwaren; Drucksachen wie Bücher, Berichte, Zeitschriften, Magazine, Landkarten, Plakate, Prospekte, weiteres gedrucktes Propagandamaterial, Aufklebeetiketten, Etiketten für Zigarettenpackungen, Biskuitpackungen usw., Flugpläne, Gutscheine, Billete, Gepäckscheine, Frachturkunden, Anhängeetiketten für Gepäck- und Frachtbezeichnung, Briefpapier, Ansichtskarten; Wertpapiere (mit Einschluss von Reisechecks, Kreditkarten usw.); Papiersäcke; Flugzeuge; Rettungseinrichtungen wie Gummiboote, Schwimmwesten, Sanitätskisten; Bodenausrüstungen für den Flugverkehr wie fahrbare Flugzeugtreppen, Verladeeinrichtungen, Aggregate (speziell Starteinrichtungen), Fahrzeuge; Gegenstände für den Bordservice wie Geschirr, Besteck, Gläser, Flaschen, Serviertabletts, Tisch- und Bettwäsche, Decken, Ueberzüge; Kisten, Containers und andere Transporteinrichtungen.



Nr. 176134. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1959, 20 Uhr.
Rohr und Stahl AG, Glarus, Spielhof 3 (Dr. jur. Peter Hefti), **Glarus.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohrkupplungen und Rohrverbindungen für Gas, Wasser, Pressluft, Oel und alle sonstigen Medien, deren Temperatur die für ein elastisches Abdichtungselement zulässige Temperatur nicht überschreitet.

Unica-Kupplung

Nr. 176135. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 6 Uhr.
Società per l'Industria della Maglieria S.A., Melide (Tessin).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren aller Art.

Nr. 176136. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1959, 17 Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Lackfarben und Lackgrundierungen.

AQUADUR

N° 176137. Date de dépôt: 8 juin 1959, 9 h.
Rumanel Watch Factory S.A., rue Ernest Schüler 35, **Bienne 3.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres.

N° 176138. Date de dépôt: 8 juin 1959, 9 h.
Rumanel Watch Factory S.A., rue Ernest Schüler 35, **Bienne 3.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres.

N° 176139. Date de dépôt: 12 juin 1959, 18 h.
Sémon Frères, Fabrique d'Horlogerie, Les Breuleux (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Nr. 176140. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1959, 18 Uhr.
Paul Reis & Co., Gotthardstrasse 21, **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elastisches Gewebe für Skihosen.

Miracle-Elastic

Nr. 176141. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1959, 12 Uhr.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Bernstrasse Ost, **Suhr** (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Polstermöbel, Bettwaren, Teppiche, Wäsche und andere Einrichtungsgegenstände.

Möbel Pfister
Mobili Pfister
Pfister ameublements

Nr. 176142. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1959, 12 Uhr.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Bernstrasse Ost, **Suhr** (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Polstermöbel, Bettwaren, Teppiche, Wäsche und andere Einrichtungsgegenstände.

Nr. 176143. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1959, 12 Uhr.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Bernstrasse Ost, **Suhr** (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Polstermöbel, Bettwaren, Teppiche, Wäsche und andere Einrichtungsgegenstände.

Der Schlüssel zum schönen Wohnen

Nr. 176144. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 20 Uhr.
Daniel Wyttenbach-Hirschi, Untere Rebgasse 5, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck und andere Goldschmiedearbeiten.

Nr. 176145. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 1 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

CERTINA
EUROTIME

Nr. 176146. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 1 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

CERTINA
EUROWATCH

Nr. 176147. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 1 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **94815.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1959 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

FLEXO

Nr. 176148. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1959, 17 Uhr.
Juliette Marglen, Inc., 395 South Broad Avenue, **Ridgefield** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische, Toiletten- und Parfümerie-Produkte und -Präparate.

N° 176149. Date de dépôt: 3 juillet 1959, 17 h.
The Scholl Mfg. Co. Limited, 188/196, St. John Street, **Londres E.C. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Bandages, matériaux préparés pour bandages et dispositifs pour appliquer des bandages.

TUBEGAUZ

Nr. 176150. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1959, 20 Uhr.
Werner Kupferschmid & Co., Dornacherstrasse 97/101, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **96241** von Louis Kupferschmid, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1959 an.

Absolut flachliegende gummierte Papiere, weiss und farbig. Klebrollen.

N° 176151. Date de dépôt: 4 juillet 1959, 12 h.

Ulysse Nardin, Société Anonyme, Manufacture de montres et de chronomètres, rue du Jardin 5, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **96286.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1959.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

ULYSSE NARDIN

Nr. 176152. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1959, 20 Uhr.

Mylflam Metallwaren Dr. Maltner Kommanditgesellschaft, Unterlindau 1, **Frankfurt am Main** (Deutschland). — Fabrikmarke.

Tisch- und Taschenfeuerzeuge.

RWB

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 164986. — Edwards & Rasmussen, Kopenhagen K (Dänemark). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pneumatische und hydraulische Vorrichtungen für industrielle Zwecke.** — Eingetragen den 20. Juli 1959.

Marque N° 175405. — N. Denduyts, Genève. — L'indication des produits de cette marque est limitée par la radiation de la mention **détergents et produits pour le nettoyage et l'entretien.** — Enregistré le 20 juillet 1959.

Radiations — Löschungen

Marque N° 174375. — Alfred Rognon, Genève. — Radiée le 20 juillet 1959 à la demande du titulaire.

Marca N° 175249. — Cophar S.A., Gnosca (Ticino). — Radiata il 20 luglio 1959 a domanda del titolare.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Otto Natter AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Otto Natter AG., Zollikerstr. 4, Zürich 8, hat anlässlich der a. o. Generalversammlung vom 24. Juli 1959 beschlossen, sich aufzulösen. Als Liquidator wurde Dr. iur. W. Russenberger, Zollikerstr. 4, Zürich 8, ernannt.

Die Gläubiger der Otto Natter AG. werden hiermit im Sinne von Art. 742, Abs. 2, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1959 anzumelden.

Zürich, 29. Juli 1959. **Otto Natter AG. in Liq.**

(AA. 171³) Der Liquidator: Dr. W. Russenberger.

Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

L'Union cantonale vaudoise des maîtres marbriers (UCVMM) et la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment (FOBB) ont conclu, le 1er mai 1959, une convention collective de travail à laquelle a adhéré la Fédération ouvrière vaudoise (FOV-ASSE) et qui s'applique aux entreprises de marbrerie du canton de Vaud et à leurs ouvriers, à l'exception des apprentis.

Les trois organisations précitées demandent à l'autorité cantonale que le champ d'application soit étendu aux employeurs et ouvriers de la branche non liés par cette convention et que la décision d'extension ait effet jusqu'au 31 mars 1962.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 31 juillet 1959.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en quatre exemplaires. (AA. 167)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service.

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa- und Postcheckguthaben	205 059	31	Bankenkreditoren	250 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	260 079	80	Kreditoren auf Sicht	202 001	05
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	500 000	—	Einlageverträge	2 869 402	35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 738	45	Andere Kreditoren auf Zeit	10 175 883	40
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 741 339	35	Spareinlagen	615 365	35
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2 370 294.25			Einlagehefte	2 614 651	75
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	67 961	60	Kassa-Obligationen	8 168 500	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 456 400	05	Obligationen-Anleihen	4 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 325 429.35			Pfandbriefdarlehen	10 000 000	—
Hypothekaranlagen	33 415 372	—	Sonstige Passiven	465 139	42
Wertschriften und Beteiligungen	1 418 000	—	Aktienkapital	1 500 000	—
Bankgebäude	200 000	—	Allgemeine Reserve	300 000	—
Sonstige Aktiven	458 116	20	Spezialreserve	550 000	—
			Gewinnsaldo-Vortrag	20 123	44
	41 731 066	76		41 731 066	76

Schweizerische Schiffshypothekenbank AG., Basel

Bilanz per 30. Juni 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kasse	1 004	—	Bankenkreditoren		14 771 136	51
Hypothekaranlagen (Schiffsverschreibungen)	29 134 601	07	Kreditoren auf Sicht		2 381	25
Sonstige Aktiven	73 665	10	Kreditoren auf Zeit		2 081 583	50
			3¼% Obligationenanleihe 1954		5 000 000	—
			Sonstige Passiven		1 825 832	61
			Aktienkapital		4 000 000	—
			Reserven:			
			Gesetzliche Reserve	Fr. 205 000.—		
			Spezialreserve	» 1 180 000.—		
			Gewinnvortrag	» 143 336.30	1 528 336	30
	29 209 270	17			29 209 270	17

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1959

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo	Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	22 039 257	43	Debiti a vista presso banche	21 552 054	51
Cedole	6 044	65	Altri debiti presso banche	12 700 261	30
Crediti a vista presso banche	85 870 974	68	Impegni risultanti da operazioni di riporto	6 471 350	—
Altri crediti presso Banche	49 746 003	33	Conti chèques e conti creditori a vista	205 635 592	42
Effetti cambiari	5 122 378	46	Conti creditori a termine	25 838 436	20
Conti correnti debitori senza copertura	10 019 770	45	Libretti di deposito	13 247 451	43
Conti correnti debitori con copertura	89 411 508	51	Tratte ed accettazioni	15 000 000	—
di cui Fr. 9 167 771.55 con garanzia ipotecaria			Chèques e disposizioni a breve termine	32 161	56
Anticipazioni con copertura	24 093 646	50	Altre poste del passivo	14 473 592	61
Riporti	6 041 400	—	Capitale	12 000 000	—
Titoli	15 974 055	49	Fondo di riserva legale	1 250 000	—
Stabile ad uso del banco	2 300 000	—	Fondo di riserva speciale	3 000 000	—
Altre poste dell'attivo	20 575 860	53			
Debitori per garanzia prestate: Fr. 71 165 225.30			Garanzie prestate: Fr. 71 165 225.30		
	331 200 900	03		331 200 900	03

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1959

(Vom 31. Juli 1959)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die Abgabe von verbilligten Speiskartoffeln an Minderbemittelte (Kartoffelaktion).

Art. 2. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe von verbilligten Kartoffeln selbst nicht vornehmen, kann die Durchführung auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. **Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Verbilligungsaktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.**

Art. 3. Sorten und Preise. Je nach dem Umfang der Kartoffelernte werden Speisekartoffeln der Preisgruppen Ia (Bintje und gleichwertige Sorten), Ib und II (Bona, Jakobi usw.) oder III (Ackersegen, Voran und dgl.) verbilligt geliefert. Ein Anspruch auf Lieferung bestimmter Sorten kann jedoch nicht erhoben werden.

Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt für alle vorgenannten Sorten Fr. 14.— je 100 kg franko Empfangsstation, einschliesslich Sackleihgebühr.

Bei Lieferung der Kartoffeln in egalisierten Säcken zu 50 kg werden diese vom Lieferanten mit 40 Rp. je Stück belastet. Werden die gebrauchsfähigen leeren Säcke der Lieferfirma innert 2 Wochen **frankiert** zurückgesandt, so wird der in Rechnung gestellte Betrag gutgeschrieben, beziehungsweise rückvergütet.

Den Kantonen und Gemeinden ist es freigestellt, den Abgabepreis an die Bezüger durch eigene Verbilligungen weiter zu ermässigen. Der Abgabepreis an die Bezüger darf jedoch nicht höher sein als der durch die Alkoholverwaltung festgesetzte Abgabepreis von Fr. 14.—.

Art. 4. Leistungen der Alkoholverwaltung. Von der Alkoholverwaltung werden folgende Kosten übernommen:

a) der Betrag, um welchen allenfalls der Kaufpreis der Kartoffeln (einschliesslich Sackleihgebühr) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt;
b) die Frachtkosten für den Transport der Kartoffeln bis zur Empfangsstation;
c) die Kosten für den Transport der Kartoffeln von der Empfangsstation zum Verteilungsort für solche Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder die mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen, insoweit als die ortsüblichen Ansätze des Bahn-Camionnage-Dienstes nicht überschritten werden.

Art. 5. Bezugsberechtigung. Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist Sache der Kantone.

Als Richtlinien für die Bezugsberechtigung empfiehlt es sich, auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen abzustellen, wie sie von den Kantonen für Notstandsbeihilfen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung oder durch Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegt sind.

Keine Berechtigung zum Bezug verbilligter Kartoffeln haben Verbraucher, welche die Möglichkeit hätten, selbst Kartoffeln zu pflanzen sowie Kartoffelproduzenten.

Art. 6. Armengenössige. Gleichzeitig mit den Aktionskartoffeln können die Gemeinden zu den gleichen Bedingungen auch Kartoffeln für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten, Heime und dergleichen beziehen.

Art. 7. Bestellung. Die Bestellungsaufnahme hat durch die Gemeinden zu erfolgen. Aus der Bestellung sollen die Menge, die Adresse des Empfängers und die Empfangsstation hervorgehen. Die Bestellungen sind der zuständigen kantonalen Stelle einzureichen und von dieser bis spätestens am 12. September 1959 an die Eidg. Alkoholverwaltung weiterzuleiten. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken können, sind, sofern sie auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung Anspruch erheben, unter Angabe der Mengen und Sorten ebenfalls auf der Bestelliste aufzuführen. Diesen Gemeinden werden die besonderen Bedingungen für die Durchführung der Aktion von der Alkoholverwaltung direkt zugestellt.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Bestellungen je nach Ernteanfall zu kürzen, übermässige Bestellungen herabzusetzen und bei Missbräuchen die Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 8. Lieferung. Die Ausführung der Lieferung wird von der Alkoholverwaltung in der Regel dem Verladehandel übertragen, sofern die Lieferung nicht aus der Gemeinde selbst stattfinden kann. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendung.

Art. 9. Transport. Für den Transport der Kartoffeln sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden den Lieferfirmen von der Alkoholverwaltung abgegeben und dürfen für keine andern Sendungen Verwendung finden. Dabei haben weder Absender noch Empfänger Frachtspesen zu bezahlen.

Die Rücksendung der leeren Säcke hat frankiert zu erfolgen und geht zu Lasten der Gemeinden. Die Verwendung von Franko-Frachtbriefen ist nicht statthaft.

Art. 10. Abrechnung. Die Lieferfirmen berechnen den Gemeinden die gelieferten Kartoffeln zum verbilligten Abgabepreis gemäss Art. 3. Die Fakturen sind von den Gemeinden innert 30 Tagen nach Empfang zu bezahlen.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken und die Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung erheben, erhalten die Weisungen für die Abrechnung mit der Alkoholverwaltung direkt zugestellt. Gemeinden, welche die Aktion ohne vorherige Meldung an die Alkoholverwaltung durchführen, haben keinen Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten gemäss Art. 4, lit c, sind spätestens innert 3 Monaten nach erfolgter Lieferung bei der Eidg. Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Rückvergütungsgesuch sind die quittierte Lieferantenrechnung, der Frachtbrief oder Uebergabeschein und die quittierte Transportkostenrechnung beizufügen.

Art. 11. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 12. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Bern, den 31. Juli 1959. **Eidgenössische Alkoholverwaltung:**

Kühne

Instructions

de la Régie fédérale des alcools sur la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes dans la gêne pendant l'automne 1959

(Du 31 juillet 1959)

Article premier. Dispositions générales. La régie des alcools organise d'accord avec les cantons la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes dans la gêne.

Art. 2. Exécution. Les cantons et les communes sont chargés des ventes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne pourra cependant pas être confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente œuvre.

Art. 3. Variété et prix. Suivant l'importance de la récolte, les pommes de terre livrées appartiendront au groupe de prix Ia (Bintje et variétés analogues), Ib et II (Bona, Jakobi, etc.) ou III (Ackersegen, Voran, etc.). Les intéressés ne pourront exiger la livraison de variétés déterminées.

Pour toutes les variétés précitées, le prix de vente aux communes est de 14 francs par 100 kg., franco gare de destination, location des sacs comprise.

Le fournisseur pourra facturer un supplément de 40 ct. par sac pour les livraisons en sacs égalisés de 50 kg. Les communes seront créditées ou remboursées du montant concernant les sacs vides encore utilisables qu'elles retourneront à leurs frais dans les 15 jours à leur fournisseur.

Les cantons et les communes sont libres de réduire encore le prix de vente aux bénéficiaires par leurs propres subsides. Le prix de vente ne doit pas dépasser 14 francs par 100 kg.

Art. 4. Subsides de la régie. La régie prend à sa charge:

a) le montant de la différence éventuelle entre le prix d'achat des pommes de terre (location des sacs comprise) et le prix de vente aux communes;
b) les frais de transport des pommes de terre jusqu'à la gare de destination;
c) les frais de transport de la gare de destination au lieu de distribution pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare, jusqu'à concurrence des tarifs officiels du service de camionnage du chemin de fer.

Art. 5. Bénéficiaires. Les catégories de bénéficiaires seront désignées par les cantons.

Il est recommandé de prendre pour base du droit d'achat les limites de revenu et de fortune fixées par les cantons pour les œuvres de secours en faveur des personnes dans la gêne ou par l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

N'ont pas le droit d'acheter des pommes de terre à prix réduit, les consommateurs qui pourraient en planter eux-mêmes ainsi que les producteurs.

Art. 6. Assistés. En même temps que les pommes de terre destinées à la vente à prix réduit, les communes peuvent s'en procurer aux mêmes conditions pour les assistés ainsi que pour les établissements, foyers, soupes populaires et autres institutions de ce genre.

Art. 7. Commandes. Les commandes sont prises par les communes. Chaque commande doit indiquer la quantité désirée, l'adresse du destinataire et la gare de destination. Elles doivent être envoyées à l'office cantonal compétent qui les transmet à la régie des alcools jusqu'au 12 septembre 1959 au plus tard. Les commandes tardives ne pourront être prises en considération.

Les communes qui peuvent se procurer sur leur territoire des pommes de terre destinées à la vente à prix réduit et qui demandent un subside de la régie doivent aussi être portées sur les listes de commandes avec l'indication des quantités et des variétés qu'elles veulent acquérir. La régie leur communiquera directement les conditions.

La régie se réserve de réduire les commandes si elles sont exagérées ou si le rendement de la récolte le nécessite, et, en cas d'abus, de refuser toute livraison.

Art. 8. Livraisons. En règle générale, la régie chargera les maisons de commerce d'exécuter les livraisons pour autant que les pommes de terre ne puissent être obtenues dans la commune même. Les maisons de commerce informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Les sacs vides doivent être renvoyés en colis dûment affranchis. Les frais sont à la charge de la commune. Il n'est pas permis d'utiliser des lettres de voiture spéciales portant la mention «franco».

Art. 9. Transport. Pour le transport des pommes de terre, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales, portant la mention «franco». Ces lettres de voiture lui sont délivrées par la régie et ne doivent pas être employées pour d'autres expéditions. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 10. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes de terre directement aux communes au prix réduit selon l'article 3. Les communes règlent les factures dans les 30 jours dès réception.

Les instructions concernant le règlement des comptes avec la régie sont envoyées directement aux communes qui se procurent les pommes de terre nécessaires sur leur territoire et demandent un subside à la régie.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 4, lettre c, doit être demandé à la régie au plus tard 3 mois après la livraison en joignant les factures acquittées des fournisseurs et des camionneurs ainsi que la lettre de voiture ou le bulletin de remise.

Art. 11. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 12. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Berne, le 31 juillet 1959. **Régie fédérale des alcools:**

Kühne.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1959 alla popolazione poco abbiente

(Del 31 luglio 1959)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia federale degli alcool, d'accordo con i cantoni, organizza la vendita di patate da tavola a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente (azione patate).

Art. 2. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene assunta dai cantoni e dai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano patate a prezzo ridotto, le vendite possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia in ogni comune l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti, possono essere esclusi dall'azione.

Art. 3. Varietà e prezzi. Secondo il raccolto si forniranno patate da tavola a prezzo ridotto dei gruppi Ia (Bintje e varietà analoghe), Ib (Bona, Jakobi, ecc.) o III (Ackersegen, Voran e simili). Non si possono tuttavia pretendere forniture di determinate varietà.

Il prezzo di vendita ai comuni, franco stazione destinataria, è per tutte le varietà suaccennate di 14 fr. i 100 kg., nolo sacchi compreso.

Per le forniture di patate in sacchi uguagliati di 50 kg., in fornitore fattura 40 cent. per ogni sacco. Se i sacchi vuoti, ancora utilizzabili, saranno restituiti entro 15 giorni in porto pagato alla ditta fornitrice, l'importo rispettivo figurante sulla fattura verrà bonificato, rispettivamente restituito.

I cantoni e i comuni possono assumere a loro carico un'ulteriore riduzione del prezzo di vendita. Il prezzo di vendita ai beneficiari non può essere però superiore a quello di 14 fr. fissato dalla Regia degli alcool.

Art. 4. Sussidi della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) il montante dell'eventuale differenza fra il prezzo d'acquisto di patate (nolo sacchi compreso) e il prezzo di vendita ai comuni;
b) le spese di trasporto di patate fino alla stazione destinataria;
c) le spese di trasporto dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione per i comuni discosti oltre 5 km. dalla stazione destinataria, o situati ad un'altitudine di oltre 300 m. al di sopra di essa, nel limite della concorrenza delle tariffe locali per il servizio di camionaggio ferroviario.

Art. 5. Beneficiari. La limitazione del diritto d'acquisto è di competenza dei cantoni.

Per fissare il diritto d'acquisto è raccommandabile di basarsi sui limiti dei salari e della sostanza, stabiliti dai cantoni per la concessione dei sussidi in favore delle persone nel disagio, o quelli indicati nell'articolo 42 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, del 20 dicembre 1946.

Non possono beneficiare dell'acquisto di patate a prezzo ridotto i consumatori che avrebbero la possibilità di coltivare loro stessi patate o che ne sono già produttori.

Art. 6. Assistiti. Contemporaneamente alle patate destinate ai meno abbienti, i comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi patate per gli assistiti, come pure per stabilimenti, asili, o altre istituzioni del genere.

Art. 7. Ordinazioni. Le ordinazioni sono ricevute dai comuni. Vanno indicate le quantità ordinate, l'indirizzo del destinatario e la stazione destinataria. Le ordinazioni devono essere trasmesse all'ufficio cantonale competente che le inoltra alla Regia degli alcool, al più tardi entro il 12 settembre 1959. Le ordinazioni ricevute oltre il termine indicato non possono essere prese in considerazione.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione locale, qualora intendessero beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, sono da enumerare nell'elenco con l'indicazione delle quantità e delle varietà. Questi comuni riceveranno direttamente dalla Regia degli alcool le istruzioni particolari per l'esecuzione dell'azione.

La Regia si riserva il diritto di ridurre le ordinazioni in rapporto al raccolto, come pure quelle ritenute esagerate e, in caso d'abuso, di rifiutare qualsiasi fornitura.

Art. 8. Fornitura. La Regia degli alcool passa, di regola, le ordinazioni di fornitura ai commercianti-caricatori, qualora la fornitura non potesse avvenire direttamente dalla produzione locale. I fornitori comunicano per tempo ai comuni il giorno della spedizione.

Art. 9. Trasporto. Per la spedizione delle patate i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. La Regia degli alcool fornisce queste lettere di vettura che non possono essere usate per altri invii. Con questo, nè il mittente, nè il destinatario sono tenuti a pagare delle spese di trasporto.

Il rinvio dei sacchi vuoti deve avvenire in porto pagato e va a carico dei comuni. Non è permesso l'impiego di lettere di vettura con franchigia di porto.

Art. 10. Regolamento dei conti. I fornitori fatturano le loro forniture di patate direttamente ai comuni al prezzo ridotto di vendita indicato nell'articolo 3. I comuni regolano le fatture entro 30 giorni dalla ricezione della merce.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione propria e intendono beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, ricevono direttamente le istruzioni concernenti il regolamento dei conti con la Regia. I comuni che eseguirono finora l'azione senza annunciarsi alla Regia degli alcool non possono ricevere nessun contributo.

Il rimborso delle spese di trasporto sostenute dai comuni secondo l'art. 4, lettera c, deve essere richiesto alla Regia degli alcool entro 3 mesi dalla fornitura. Alla domanda di rimborso vanno allegate le fatture quitanzate dei fornitori, la lettera di vettura o il bollettino di resa e la fattura quitanzata relativa al trasporto.

Art. 11. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

Art. 12. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Berna, 31 luglio 1959.

Regia federale degli alcool:
Kühne.

Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Juli — 1959 — Juillet

Kantone Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	7	6	13	1
Bern	3	—	3	2
Uri	—	—	—	1
Schwyz	1	—	1	—
Fribourg	1	1	2	1
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	3	—	3	—
Basel-Land	1	—	1	—
St. Gallen	3	1	4	—
Graubünden	2	—	2	—
Aargau	1	—	1	1
Ticino	1	1	2	—
Vaud	6	2	8	—
Valais	1	—	1	2
Neuchâtel	5	—	5	1
Genève	2	1	3	1
Total Juli 1959	38	12	50	10
Total Juli 1959	39	23	62	17
Januar/Juli 1959	248	90	338	98
Januar/Juli 1958	280	121	401	96

Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939—1958

In Heft 7 der «Volkswirtschaft» vom Juli 1959 sind die Gesamtergebnisse der allgemeinen **Lohn- und Gehaltserhebung** vom Oktober 1958 in detaillierter Gliederung nach Geschlecht, Arbeitnehmerkategorie, Erwerbszweigen und Ortsklassen dargestellt und mit jenen der Jahre 1939 und 1949 verglichen. Die Erhebung stützt sich auf die Lohnangaben für rund 551 000 Arbeiter und 223 000 Angestellte aus 32 300 Privatbetrieben und gibt damit ein umfassendes Bild der Lohn- und Gehaltsverhältnisse in der Schweiz. Im Vergleich mit dem Vorjahr beträgt sowohl die Erhöhung der Arbeiterlöhne als auch der Angestelltengehälter durchschnittlich rund 4%.

Im weiteren liegt dem Juliheft der «Volkswirtschaft» die Mitteilung Nr. 138 der **Kommission für Konjunkturbeobachtung** betreffend die **Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1958** bei.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. **1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. **10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrgangs nachgeliefert werden können. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt Bern**, Postcheckrechnung **III/520**.

L'évolution des salaires et traitements de 1939 à 1958

On trouve, dans le numéro 7 de la revue mensuelle **«La Vie économique»** du mois de juillet 1959, les résultats globaux de l'enquête générale d'octobre 1958 sur les salaires et traitements, rangés par sexe, par catégorie de travailleurs, par branche d'activité et par conditions locales et mis en parallèles avec ceux des années 1939 et 1949. Comme ces résultats se fondent sur des données concernant en chiffres ronds 551 000 ouvriers et 223 000 employés, occupés dans 32 300 entreprises privées, ils donnent une image complète des salaires et traitements pratiqués en Suisse. Par rapport à l'année précédente, les gains des travailleurs accusent une augmentation moyenne de 4%.

Le même numéro comporte, à titre d'annexe, un rapport de la **Commission de recherches économiques** concernant la **«Balance suisse des revenus en 1958»**.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de **1 fr. 30**. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50**; les nouveaux abonnés reçoivent encore les fascicules publiés depuis le début de l'année. On est prié d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne**, compte de chèques postaux **III/520**.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Berichtigung

Im SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2127, wurde irrtümlicherweise publiziert, dass von der Staatsanleihe 1947, 3 ¼%

Kanton Bern

u. a. die Nrn. 11201 bis 11350 zur Rückzahlung gelangen. Es sollte aber richtig heißen die

Nrn. 11201 bis 11250

Die gute Gaststätte

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz für alle Ansprüche. Große Terrasse. Parkplatz.
Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

BERN

Restaurant zur Innern Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlaß.
Großer Parkplatz.
Heinz Gerber Telephon (031) 2 14 42

BERN

Restaurant Löwen

Im Zentrum der Bundesstadt, Nähe Hauptbahnhof. Heimelige Räumlichkeiten. Sitzungszimmer für ca. 20 Personen. F. Messerli-Lanz

BREMGARTEN - Aargau

Hotel-Restaurant Krone

Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen. Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.
Fam. A. Spring-Mathis Telephon (057) 7 63 43

BURGDORF

Hotel Bahnhof

empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.
W. Dällenbach

EGGIWIL

Gasthof Bären

Vorzüglich für Hochzeiten, Vereine und Gesellschaften. Renovierte Lokalitäten für 10, 20, 30, 50, 70, 120, 320 Personen. Automatische Kegelbahn. 2500 m² Parkplatz. Menuvorschläge bereitwilligst.
Mit höflicher Empfehlung: Rudolf Stettler, Telephon (035) 6 11 81.

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei.
Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

KEMPTTHAL

Restaurant Talegg

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:
Telephon (052) 3 31 46 Alb. Fehr

KÖNIZ (Bern)

Restaurant Traube

Empfiehlt seine heimelig renovierten Räumlichkeiten für alle Arten von Anlässen (Sitzungen, Konferenzen, Hochzeiten usw.). Bekannt gute Küche. Versuchen Sie als Spezialitäten unsere «Güggeli» und unsere «Burehamme». - Großer Parkplatz.
Familie Balsiger, Telephon (031) 63 02 12

LUZERN

Harry Schraemli

betreut Sie jetzt in der heimeligen Richard-Wagner-Stube Luzern, Furrengasse 14 (zwischen Kapellplatz und Kornmarkt).
Ausgewählte Menus, hochfeine Spezialitäten.
Mäßige Preise.
Telephon (041) 2 06 13 (Sitzungszimmer)

LUZERN

Hotel St. Gotthard

Restaurant - Sitzungszimmer
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation
Telephon (041) 2 55 03

MUMPF

Hotel-Restaurant Sonne

Unsere Fischspezialitäten - vortrefflicher Salm - Forellen usw., Güggeli und andere gute Platten servieren wir Ihnen gerne im gemütlichen, gediegenen RHYSTÜBLI. Sind Sie zwischen Zürich und Basel unterwegs - hier finden Sie Entspannung!
O. Lüthi, Küchenchef und M. Stahel. Tel. (064) 7 22 03

Bahnhofbuffet St. Gallen

Telephon (071) 22 56 64

ST. GALLEN

Hotel zum Johannes Kessler

Drei Minuten vom Bahnhof. Immer gut aufgehoben. Moderne Räume für Sitzungen und Ausstellungen. Gute Küche. Modern eingerichtete Zimmer.
Telephon (071) 22 62 56

THUN

Restaurant Maulbeerbaum

Bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn.
Telephon (033) 2 35 69 Besitzer Bühler und Schmid

Zu kaufen gesucht
gutfunktionierende
Fakturier-Maschine
von solider Konstruktion.
Vollkommen betriebsbereit.
Offerten unter Chiffre P 10841 K
an Publicitas Bern.

Melchsee-Frutt
1920 m ü. M.
für geruhsame Bergferien
Alpenblumenreservat. Rudern. Fischen. Baden. Gut essen. Zimmer mit fließendem Wasser. Pauschalwoche ab Fr. 105.-. Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. Prospekte.
Hotel ***Kurhaus Frutt*** am Melchsee
Tel. (041) 85 51 27 Bes. Fam. Durrer & Amstad

Buchungsmaschine
(neuwertig)
sehr günstig abzugeben.
Ausrüstung:
3—5 Zählwerke
Volltext
Konto-Einführungsautomat
mit Garantie.
Einführung durch Experten.
Anfragen
zu richten an Chiffre P 44427 Z
Publicitas Zürich 1.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1959

Die Vorschriften über die schweizerische Ausenhandelsgesetzgebung sind, nnter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen nnd Ergänzungen, in einer Broschüre von 72 Seiten übersichtlich dargestellt. Diese kann zum Preise von **Fr. 1.90** von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Zu kaufen gesucht
guterhaltene
MADAS Rechenmaschine
wenn möglich mit Speicherwerk
Wir bitten Sie, ihr Angebot an
Chiffre P 20335 W, Publicitas
Zürich, zu senden.

Die Besondere
WALTHER
Addiermaschine
für Anspruchsvolle
mit Multipliziervorrichtung
Generalvertretung:
WALTHER
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel vom 22. Juli 1959 ist über den Nachlass des am 7. Juli 1959 verstorbenen Herrn

Adrien Gaston Daetwyler

geb. am 25. Juli 1917, von Uerkheim, gewesener Photograph in Biel, Rüschlistrasse 1, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massaverwalter ist ernannt worden Herr **Ed. Gramm**, Angestellter des städt. Vormundschaftsamtes **Biel**.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit **28. August 1959** schriftlich und gestempelt dem **Regierungsstatthalteramt Biel** einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Biel, den 24. Juli 1959. **Der Beauftragte:** Max Hugl, Notar.

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!
Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

WANGER & ULRICH WINTERTHUR
NEU!
Automatische doppelte Buchhaltung AUTO DOPPIK
nun vollelektrisch
mit einem Bruchteil der Kosten für einen Buchungsautomaten erhalten Sie bei uns dessen Leistung!
AUTO-DOPPIK AG., BIEL/ZÜRICH
bitte abtrennen
Wir wünschen unverbindliche Demonstration/Prospekte
Adr.: .....

Compagnie Genevoise de Sétif en Liquidation

Messieurs les actionnaires sont informés qu'en conformité de la décision de l'assemblée générale du 27 juillet 1959 il est procédé à la répartition du solde du produit de la liquidation à raison de 228 fr. 50 brut par action de jouissance dite part de propriété.

Ce montant peut être encaissé en 159 fr. 95 net aux guichets de MM. Bordier et Cie, 16, rue de Hollande, et de MM. Darier et Cie, 4, boulevard du Théâtre à Genève, dès le 3 août 1959, contre remise du titre avec coupons N° 80 et suivants attachés.